

澳門企業家代表團赴聖多美和普林西比參加

“中國與葡語國家企業經貿合作洽談會—聖多美—2019”

Missão Empresarial de Macau a São Tomé e Príncipe para participação no
“Encontro de Empresários para a Cooperação Económica e Comercial entre
a China e os Países de Língua Portuguesa – São Tomé – 2019”

2019年7月5至13日

5 a 13 de Julho de 2019

初步日程/ Programa Provisório

時間 Hora	行程安排 Programa	備註 Observação
2019年7月5日（星期五）- 第0天- 澳門／香港 5 de Julho de 2019 (Sexta-Feira) – Macau / Hong Kong		
18:30	代表團於澳門外港碼頭集合 Agrupamento da Delegação Empresarial de Macau no Terminal Marítimo de Macau	服裝/Traje: 便裝/ “Smart casual”
19:45	代表團乘坐噴射船從澳門往香港 Deslocação da Delegação Empresarial de Macau ao Aeroporto Internacional de Hong Kong via Jetfoil	
2019年7月6日（星期六）- 第1天- 香港／杜拜／里斯本 6 de Julho de 2019 (Sábado) – Dia 1 – Hong Kong / Dubai / Lisboa		
00:35	代表團從香港出發前往杜拜（阿聯酋航空 EK381） Partida da Delegação de Hong Kong para Dubai, através de Emirates Airlines EK381	預計飛行時間： 7小時45分 Tempo de duração do voo: 7 horas e 45 minutos
04:20	代表團到達杜拜國際機場 Chegada da Delegação no Aeroporto Internacional de Dubai	中轉停留時間為 3小時5分 Tempo de permanência para escala: 3 horas e 5 minutos
07:25	代表團從杜拜出發前往里斯本（阿聯酋航空 EK191） Partida da Delegação de Dubai para Lisboa, através de Emirates Airlines EK191	預計飛行時間為 8小時10分 Tempo de duração do voo: 8 horas e 10 minutos
12:35	代表團到達里斯本溫貝托·德爾加多機場 Chegada da Delegação no Aeroporto Humberto Delgado de Lisboa	
下午及晚上 Tarde e Noite	代表團到酒店整頓休息 Chegada da Delegação ao hotel e descanso (各代表團成員自行安排午膳及晚膳) (O almoço e jantar será da responsabilidade de cada membro da delegação)	代表團須在里斯本 留宿一晚 A delegação permanecerá uma noite em Lisboa

澳門企業家代表團赴聖多美和普林西比參加

“中國與葡語國家企業經貿合作洽談會—聖多美—2019”

Missão Empresarial de Macau a São Tomé e Príncipe para participação no
“Encontro de Empresários para a Cooperação Económica e Comercial entre
a China e os Países de Língua Portuguesa – São Tomé – 2019”

2019年7月5至13日

5 a 13 de Julho de 2019

初步日程/ Programa Provisório

時間 Hora	行程安排 Programa	備註 Observação
2019年7月7日（星期日）- 第2天- 里斯本／聖多美 7 de Julho de 2019 (Domingo) – Dia 2 – Lisboa / São Tomé		
06:30	早晨叫醒 Despertar	
07:30	代表團從酒店乘車出發前往里斯本溫貝托·德爾加多機場 Partida da Delegação do Hotel para o Aeroporto Humberto Delgado de Lisboa	服裝/Traje: 便裝/“Smart casual”
09:45	代表團從里斯本發前往聖多美（葡萄牙航空 TP1529） Partida da Delegação de Lisboa a São Tomé, através da TAP Airlines TP1529	預計飛行時間 8小時10分 Tempo de duração do voo: 8 horas e 10 minutos
16:55	代表團到達聖多美國際機場（先遣人員迎接代表團） Chegada da Delegação no Aeroporto Internacional de São Tomé e recepção pela Equipa de Trabalho do IPIM	
下午	代表團入住酒店 Chegada da Delegação no hotel	
晚上 À noite	晚膳 Jantar	
2019年7月8日（星期一）- 第3天- 聖多美 8 de Julho de 2019 (Segunda-Feira) – Dia 3 – São Tomé		
06:30	早晨叫醒 Despertar	
07:45	代表團從酒店乘車出發前往“洽談會”會場：聖多美和普林西比國會大樓 Partida da Delegação do Hotel para o local do Encontro: Palácio dos Congressos de São Tomé e Príncipe	服裝/Traje: 正裝/Formal
08:00	代表團到達聖多美和普林西比國會大樓 Chegada da Delegação ao Palácio dos Congressos de São Tomé e Príncipe	

澳門企業家代表團赴聖多美和普林西比參加

“中國與葡語國家企業經貿合作洽談會—聖多美—2019”

Missão Empresarial de Macau a São Tomé e Príncipe para participação no
“Encontro de Empresários para a Cooperação Económica e Comercial entre
a China e os Países de Língua Portuguesa – São Tomé – 2019”

2019年7月5至13日

5 a 13 de Julho de 2019

初步日程/ Programa Provisório

時間 Hora	行程安排 Programa	備註 Observação
8:00-19:00	出席“中國與葡語國家企業經貿合作洽談會-聖多美-2019”第一天活動 Participação no 1º dia do “Encontro de Empresários para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países da Língua Portuguesa-São Tomé-2019”	地點：聖多美和普林西比議會大廈 Local: Palácio dos Congressos de São Tomé e Príncipe
19:10	代表團到酒店整頓休息 Chegada da Delegação ao hotel e descanso	
晚上 Noite	晚膳 Jantar	
2019年7月9日（星期二）- 第4天- 聖多美 9 de Julho de 2019 (Terça-Feira) – Dia 4 – São Tomé		
06:30	早晨叫醒 Despertar	
07:45	代表團從酒店乘車出發前往集合地點 Partida da Delegação do Hotel para o local de concentração	服裝/Traje: 正裝/Formal
8:00-19:00	出席“中國與葡語國家企業經貿合作洽談會-聖多美-2019”第二天活動 Participação no 2º dia do “Encontro de Empresários para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países da Língua Portuguesa-São Tomé-2019”	
21:00	代表團到酒店整頓休息 Chegada da Delegação ao hotel e descanso	
2019年7月10日（星期三）- 第5天- 聖多美 10 de Julho de 2019 (Quarta-Feira) – Dia 5 – São Tomé		
全天 Todo o dia	參觀聖多美島北部 Visita ao norte da Ilha de São Tomé	早上 9:00 開始 Início às 9:00
晚上 Noite	晚膳 Jantar	

澳門企業家代表團赴聖多美和普林西比參加

“中國與葡語國家企業經貿合作洽談會—聖多美—2019”

Missão Empresarial de Macau a São Tomé e Príncipe para participação no
“Encontro de Empresários para a Cooperação Económica e Comercial entre
a China e os Países de Língua Portuguesa – São Tomé – 2019”

2019年7月5至13日

5 a 13 de Julho de 2019

初步日程/ Programa Provisório

時間 Hora	行程安排 Programa	備註 Observação
2019年7月11日(星期四) - 第6天- 聖多美/里斯本 11 de Julho de 2019 (Quinta-Feira) – Dia 6 – São Tomé / Lisboa		
上午 Manhã	拜訪中華人民共和國駐聖多美和普林西比大使館(待定) Visita à Embaixada da República Popular da China em São Tomé e Príncipe (a confirmar)	服裝/Traje: 正裝/Formal
13:00	午膳 Almoço	
17:00	代表團辦理退房手續 Procedimento de Check-out no hotel	服裝/Traje: 便裝/“Smart casual”
19:35	代表團從聖多美出發前往里斯本(葡萄牙航空 TP1528) Partida da Delegação de São Tomé a Lisboa, através da TAP Airlines TP1528	預計飛行時間 8小時10分 Tempo de duração do voo: 8 horas e 10 minutos
2019年7月12日(星期五) - 第7天- 里斯本/杜拜 12 de Julho de 2019 (Sexta-Feira) – Dia 7 – Lisboa / Dubai		
04:40	代表團到達里斯本溫貝托·德爾加多機場 Chegada da Delegação no Aeroporto Humberto Delgado de Lisboa	停留大約9小時35分 Tempo de permanência: 9 horas e 35 minutos
14:15	代表團從里斯本出發前往杜拜(阿聯酋航空 EK192) Partida da Delegação de Lisboa a Dubai, através da Emirates Airlines EK192	預計飛行時間 7小時40分 Tempo de duração do voo: 7 horas e 40 minutos
2019年7月13日(星期六) - 第8天- 杜拜/香港/澳門 13 de Julho de 2019 (Sábado) – Dia 8 – Dubai / Hong Kong / Macau		
00:55	代表團到達杜拜國際機場 Chegada da Delegação no Aeroporto Internacional de Dubai	
03:15	代表團從杜拜出發前往香港(阿聯酋航空 EK382) Partida da Delegação de Dubai para Hong Kong, através de Emirates Airlines EK382	預計飛行時間 8小時10分 Tempo de duração do voo: 8 horas e 10 minutos

澳門企業家代表團赴聖多美和普林西比參加

“中國與葡語國家企業經貿合作洽談會—聖多美—2019”

Missão Empresarial de Macau a São Tomé e Príncipe para participação no
“Encontro de Empresários para a Cooperação Económica e Comercial entre
a China e os Países de Língua Portuguesa – São Tomé – 2019”

2019年7月5至13日

5 a 13 de Julho de 2019

初步日程/ Programa Provisório

時間 Hora	行程安排 Programa	備註 Observação
15:25	代表團到達香港國際機場 Chegada da Delegação no Aeroporto Internacional de Hong Kong	
待定 A confirmar	代表團到達澳門外港碼頭 Regresso da Delegação a Macau via Jetfoil	

備註：行程內容為初步，將按實際情況及接待單位資料作調整。

Obs: Trata-se de um programa provisório. Este programa está sujeito a alterações.